

# KENWOOD

## KMM-BT34 KMM-302BT KMR-M308BTE

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

**MODE D'EMPLOI**

DIGITALE MEDIAONTVANGER

**GEbruIKSAANWIJZING**

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

**ISTRUZIONI PER L'USO**

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR MÉDIA DIGITAL

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

JVCKENWOOD Corporation



# CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	3
RADIO	5
USB / iPod	6
AUX	8
BLUETOOTH®	8
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	12
AJUSTES DE AUDIO	13
MÁS INFORMACIÓN	14
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	16
ESPECIFICACIONES	19

# ANTES DEL USO

## ▲ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

## ▲ Precaución

### Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

### General:

- No utilice dispositivos externos cuando puedan amenazar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

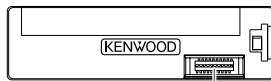
## Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

## Mantenimiento

**Limpieza de la unidad:** Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

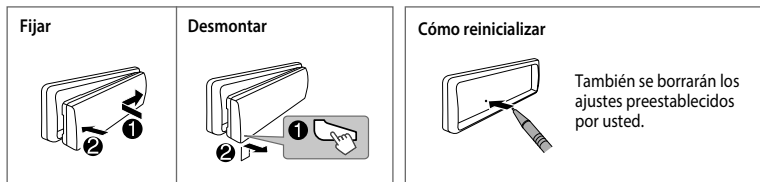
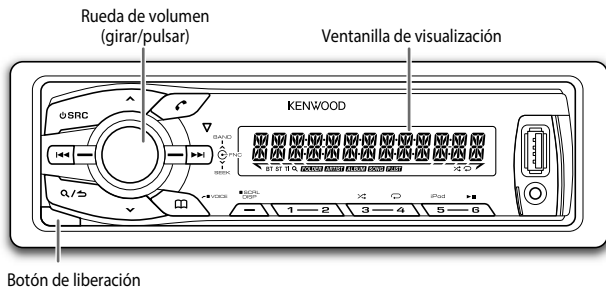
**Limpieza del conector:** Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

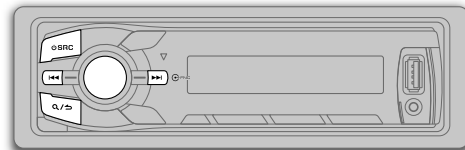
# PUNTOS BÁSICOS

## Placa frontal



Para	Hacer esto (en la placa frontal)
Encender la unidad	Pulse <b>SRC</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.</li></ul>
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.
Seleccionar una fuente	Pulse <b>SRC</b> repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse <b>DISP SCRL</b> repetidamente. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.</li></ul>

# PROCEDIMIENTOS INICIALES



## 1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

### 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés) o [RUS] (ruso) y, a continuación, púlsela.

Se selecciona [ENG] para la configuración inicial.

A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

### 2 Pulse la rueda de volumen.

Se selecciona [YES] para la configuración inicial.

### 3 Pulse de nuevo la rueda de volumen.

Aparece "DEMO OFF".

En **KMR-M308BTE**, [DEMO OFF] se selecciona inicialmente.

## PROCEDIMIENTOS INICIALES

Predeterminado: **XX**

2

### Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.  
Día → Hora → Minutos
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y luego púlsela.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, púlsela.
- 7 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **Q** / **↵**.

Mientras se está visualizando la pantalla del reloj...

**Pulse y mantenga pulsado DISP SCRL para ingresar directamente en el modo de ajuste del reloj.**

A continuación, realice los pasos 4 anteriores y ponga el reloj en hora.

3

### Configuración de los ajustes iniciales

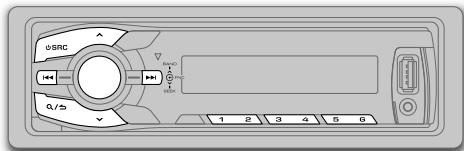
- 1 Pulse **SRC** para ingresar a STANDBY.
- 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **Q** / **↵**.

<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>SWITCH PREOUT</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.
<b>DISPLAY</b>	
<b>EASY MENU</b>	(Para <b>[KMM-302BT]</b> ) <b>ON:</b> La iluminación de la pantalla y de los botones cambia a color blanco cuando se introduce [FUNCTION]. ; <b>OFF:</b> La iluminación de la pantalla y de los botones permanece en el ajuste de color de [COLOR SELECT]. (→ 12)
<b>TUNER SETTING</b>	
<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL:</b> Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
<b>SYSTEM</b>	
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activa el tono de pulsación de teclas. ; <b>OFF:</b> Se desactiva.
<b>SOURCE SELECT</b>	
<b>BUILT-IN AUX</b>	<b>ON:</b> Habilita AUX en la selección de la fuente. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita. (→ 8)
<b>RUSSIAN SET</b>	Selección del idioma de visualización para el menú [FUNCTION] y la información de la etiqueta (nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista, nombre del álbum), si es aplicable. <b>RUSSIAN OFF:</b> El idioma de visualización es el inglés. ; <b>РУССКИЙ ВКЛ:</b> El idioma de visualización es el ruso.
<b>P-OFF WAIT</b>	Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. <b>20M:</b> 20 minutos ; <b>40M:</b> 40 minutos ; <b>60M:</b> 60 minutos ; <b>OFF</b> — — — : Se cancela
<b>F/W UPDATE</b>	
<b>UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT</b>	
<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> Se empieza a actualizar el firmware. ; <b>NO:</b> Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

# RADIO

Predeterminado: **XX**



## Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** para seleccionar TUNER.
  - 2 Pulse repetidas veces **BAND** para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ MW (o LW).
  - 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para buscar una emisora.
- Para cambiar el método de búsqueda con **◀◀ / ▶▶**: Pulse **SEEK** repetidamente.  
**AUTO1**: Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.  
**AUTO2**: Busca una emisora presintonizada.  
**MANUAL**: Buscar manualmente una emisora.
  - Para programar una emisora: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
  - Para seleccionar una emisora programada: Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
  - 3 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q / ↵**.
- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **Q / ↵**.

## TUNER SETTING

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON</b> : Busca solo emisoras FM con buena recepción de señal. ; <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES</b> : Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; <b>NO</b> : Se cancela. (Solo puede seleccionarse si selecciona previamente <b>[NORMAL]</b> en <b>[PRESETTYPE]</b> .) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON</b> : Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>NEWS SET</b>	<b>ON</b> : Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON</b> : Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>AF SET</b>	<b>ON</b> : Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>TI</b>	<b>ON</b> : Permite que la unidad cambie temporalmente a información sobre el tráfico. ; <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY. Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ), y luego púlsela. Selecciona el tipo de programa disponible (véase lo siguiente) y, a continuación, pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para iniciar.
<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON</b> : Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora Radio Data System. ; <b>OFF</b> : Se cancela.

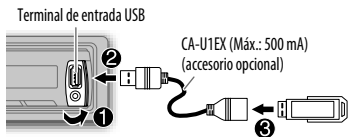
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH]** solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponible:  
**SPEECH**: NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT  
**MUSIC**: POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDSIES, FOLK M (música)  
La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, si está seleccionado.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la función de información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias.

# USB / iPod

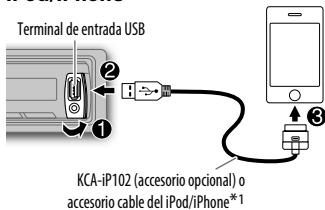
## Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

## USB



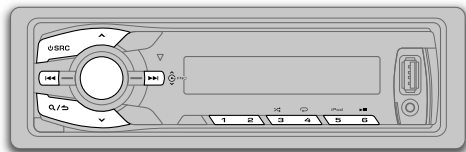
## iPod/iPhone



**Pulse 5** **iPod** para seleccionar el modo de control mientras está escuchando la fuente iPod.

**MODE ON:** Desde el iPod\*2.

**MODE OFF:** Desde la unidad.



Para	Hacer esto
Pausar o reanudar la reproducción	Pulse <b>6</b> <b>  </b> .
Seleccionar un archivo	Pulse <b>1</b> <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Seleccionar una carpeta*3	Pulse <b>^ / v</b> .
Retroceder/avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado <b>1</b> <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Repetir reproducción*4	Pulse <b>4</b> <b>↺</b> repetidamente. <ul style="list-style-type: none"><li>• Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC o iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF</li><li>• Archivo KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) (→ 14): FILE REPEAT, REPEAT OFF</li></ul>
Reproducción aleatoria*4	Pulse <b>3</b> <b>↻</b> repetidamente. <ul style="list-style-type: none"><li>• Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC o iPod o archivo KME Light/ KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF</li></ul> Pulse y mantenga pulsado <b>3</b> <b>↻</b> para seleccionar "ALL RANDOM".

\*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

\*2 Aún podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso de archivos desde la unidad.

\*3 Sólo para archivos MP3/WMA/WAV/FLAC. Esto no funciona para iPod.

\*4 **Para iPod:** Aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF].

Si conecta el iPod/iPhone al terminal de entrada USB de la unidad (mientras escucha TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo), la unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

### Seleccionar un archivo de una lista

Para iPod: Aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF]. (→ 6)

- 1 Pulse **Q** / **↵**.
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.
    - Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.
    - iPod o archivo KME Light/ KMC: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).
- \* Sólo para iPod.
- Para volver a la carpeta raíz (o primer archivo), pulse el botón numérico **5 iPod**.
  - Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **Q** / **↵**.
  - Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

Si tiene muchos archivos...

- Puede realizar una búsqueda rápida (en el paso **2** de arriba) a una índice de búsqueda por salto predeterminado pulsando **◀◀ / ▶▶**.
- Consulte también "Defina el índice de búsqueda por salto".
  - Si pulsa y mantiene pulsado **◀◀ / ▶▶** las canciones se saltan a un índice máximo (10%), independientemente del ajuste.
  - **Para USB:** Sólo para los archivos registrados en la base de datos creados con KME Light/ KMC.

### Seleccione una canción por el nombre

Mientras se escucha desde un iPod...

- 1 Pulse **Q** / **↵**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y luego púlsela.
- 3 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.
- 5 Pulse **◀◀ / ▶▶** para mover la posición de ingreso.
 

Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 6 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.
 

Repita el paso **7** hasta que se seleccione el elemento que desee.

  - Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente "\*".
  - Para volver a la jerarquía anterior, pulse **Q** / **↵**.
  - Para volver al menú superior, pulse el botón numérico **5 iPod**.
  - Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

### Defina el índice de búsqueda por salto

Mientras se escucha desde el iPod o archivos KME Light/ KMC...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SKIP SEARCH] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.
 

0.5% (predeterminado)/ 1% / 5% / 10%: Índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

### Cambio del dispositivo USB

Cuando se conecta un smartphone (clase de almacenamiento masivo) al terminal de entrada USB, puede seleccionar su memoria interna o externa (tal como una tarjeta SD) para reproducir las canciones guardadas. También es posible seleccionar la unidad de reproducción que desee, cuando se conecta un dispositivo de múltiples unidades.

**Pulse 5 iPod repetidamente para seleccionar la unidad deseada.**

(o)

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [MUSIC DRIVE] y luego púlsela.
- 4 Pulse la rueda de volumen para seleccionar [DRIVE CHANGE].

La siguiente unidad se selecciona automáticamente.

Repita los pasos **1 a 4** para seleccionar las siguientes unidades.

Opciones seleccionables: [DRIVE 1] a [DRIVE 5]

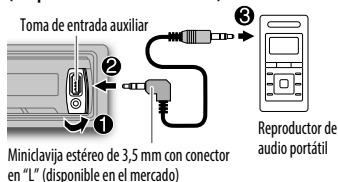
# AUX

## Preparativos:

Seleccione [ON] para [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

### Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



Minicavija estéreo de 3,5 mm con conector en "L" (disponible en el mercado)

- 2 Pulse **SRC** para seleccionar AUX.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

### Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

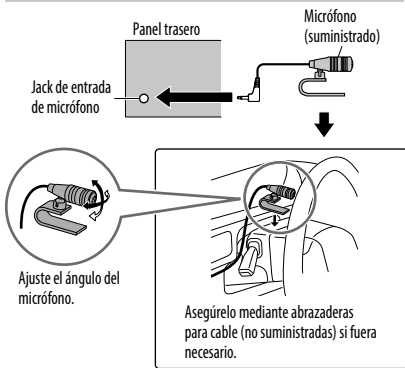
Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.  
AUX (predeterminado)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

# BLUETOOTH®

Con esta unidad puede operar los dispositivos Bluetooth.

### Conecte el micrófono



Si apaga la unidad o extrae el panel de control durante una llamada telefónica, la conexión Bluetooth se interrumpe. Continúe la conversación desde el teléfono móvil.

### Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)
- Perfil de carga de objetos (OPP)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP)

### Empareje el dispositivo Bluetooth

Cuando conecte un dispositivo Bluetooth a la unidad por primera vez, debe emparejar la unidad con el dispositivo. Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice.

- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Pueden conectarse dos teléfonos y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.
- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

- 1 Pulse **SRC** para encender la unidad.
- 2 Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KMM-BT3\*/ KMM-3\*\*BT/ KMR-M3\*\*BTE) en el dispositivo Bluetooth. Los mensajes "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nombre del dispositivo → "PRESS" → "VOLUME KNOB" se desplazan en la pantalla.
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.

El mensaje "PAIRING OK" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento; "BT" se iluminará cuando se establezca la conexión Bluetooth.

- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.




- La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/iPod touch conectado a través del terminal de entrada USB. (Aplicable solo si [AUTO PAIRING] está ajustado a [ON].) (→ 12)  
Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.

### Modo de prueba Bluetooth


Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth conectado.


- 1 Pulse y mantenga pulsado** .  
Aparece "PLEASE PAIR YOUR PHONE".
- 2 Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KMM-BT3\*/KMM-3\*\*BT/ KMR-M3\*\*BTE) en el dispositivo Bluetooth.**
- 3 Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.**  
"TESTING" parpadea en la pantalla.







Después de la prueba, aparece el resultado de la conectividad (OK o NG).

PAIRING:	Estado de emparejamiento
HF CNT:	Compatibilidad con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)
AUD CNT:	Compatibilidad con el Perfil de Distribución de Audio Avanzada (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)
PB DL:	Compatibilidad con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

- Para cancelar el modo de comprobación, pulse y mantenga pulsado  SRC para apagar la unidad.



### Teléfono móvil Bluetooth



Para	Hacer esto
Recibir una llamada	<p>Pulse  o la rueda de volumen o uno de los botones numéricos (1 a 6).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos los botones e indicadores parpadean cuando se recibe una llamada entrante.</li> <li>• Cuando [AUTO ANSWER] está ajustado a la hora seleccionada, la unidad responde automáticamente las llamadas entrantes. (→ 10)</li> </ul>

Para	Hacer esto
Rechazar una llamada entrante	Pulse  SRC.
Finalizar una llamada	Pulse  o  SRC.
Cambiar entre los modos manos libres o conversación privada	<p>Pulse <b>6</b>   durante una llamada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.</li> </ul>
Ajustar el volumen del teléfono	<p><b>Gire la rueda de volumen durante una llamada.</b></p> <p>Volumen del teléfono: [00] a [35] (Predeterminado: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.</li> </ul>
Cambiar entre dos teléfonos conectados	<p>Pulse  repetidamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No aplicable durante una llamada.</li> </ul>

### Para mejorar la calidad del sonido durante una llamada

Mientras habla por teléfono...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
- 3 Para salir, pulse y mantenga pulsado**  / .

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse  / .

Predeterminado: **XX**

MIC GAIN	-20 — +8 (0): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NR LEVEL	-5 — -20 (-10): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	1 — 10 (4): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.



## BLUETOOTH®

### Notificación de mensajes de texto



Cuando el teléfono reciba un mensaje de texto, la unidad emitirá un sonido o aparecerá el mensaje "SMS RECEIVED".


- No se puede leer, editar ni enviar mensajes a través de la unidad.
- Para borrar el mensaje, pulse cualquier botón.

### Uso del reconocimiento de voz


- 1 Pulse y mantenga pulsado  para activar el reconocimiento de voz.** El teléfono conectado (que ha sido emparejado en primer término) se activa. No obstante, si se conecta el dispositivo prioritario, pulse y mantenga pulsado  para activar el dispositivo prioritario. (➔ 12, DVC PRIORITY)
- 2 Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.**
  - Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
  - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

### Operaciones del modo Bluetooth



- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.**
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
- 3 Para salir, pulse y mantenga pulsado .**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse .

Para acceder directamente a [PHONE BOOK], pulse  (➔ PHONE BOOK)

Pulse de nuevo  para cambiar entre los directorios telefónicos de los teléfonos conectados.






<b>CALL HISTORY</b>	<b>1</b> Presione la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono. <ul style="list-style-type: none"><li>• "I" indica llamada recibida, "O" indica llamada realizada, "M" indica llamada perdida.</li><li>• Pulse <b>DISP SCRL</b> para cambiar la categoría de la pantalla (NUMBER o NAME).</li><li>• El mensaje "NO DATA" aparece si no existe un historial de llamadas registrado.</li></ul>
	<b>2</b> Pulse la rueda de volumen para llamar.


<b>PHONE BOOK</b>	<ol style="list-style-type: none"><li><b>1</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.</li><li><b>2</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el teléfono móvil admite PBAP, la guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento. Si el teléfono no es compatible con PBAP, aparecerá "TRANSFER PB". Transferir la guía telefónica manualmente. (➔ 12, TRANSFER PB)</li><li>• Los contactos están categorizados como: MO (móvil), HM (casa), OF (oficina), OT (otros), GE (general)</li><li>• Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la "Ü" se muestra como "U".)</li><li>• Si la guía telefónica contiene numerosos contactos, (➔ 11, Selección de un contacto por el nombre).</li></ul></li></ol>
<b>NUMBER DIAL</b>	<ol style="list-style-type: none"><li><b>1</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (*, #, +).</li><li><b>2</b> Pulse  /  para mover la posición de ingreso. Repita los pasos <b>1</b> y <b>2</b> hasta finalizar el ingreso del número telefónico.</li><li><b>3</b> Pulse la rueda de volumen para llamar.</li></ol>
<b>VOICE</b>	Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.
<b>BATT*</b>	<b>LOW/ MID/ FULL:</b> Muestra la carga de la batería.
<b>SIGNAL*</b>	<b>NO SIGNAL/ LOW/ MID/ MAX:</b> Muestra la intensidad de la recepción actual de la señal.
<b>SETTINGS</b>	Predeterminado: <b>XX</b>
<b>AUTO ANSWER</b>	<b>1 — 30:</b> La unidad responde las llamadas entrantes automáticamente en el tiempo seleccionado. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>RING MODE</b>	<b>SYSTEM:</b> La unidad emite un sonido para notificarle cuando ingresa una llamada o mensaje de texto. (El tono de llamada predeterminado difiere según el dispositivo emparejado.) <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>CALL:</b> Seleccione su tono de llamada preferido (<b>TONE 1 — 5</b>) para las llamadas entrantes.</li><li>• <b>MESSAGE:</b> Seleccione su tono de llamada preferido (<b>TONE 1 — 5</b>) para los mensajes de texto entrantes.</li></ul> <b>PHONE:</b> La unidad utiliza el tono de llamada del teléfono conectado para notificarle cuando ingresa una llamada o mensaje de texto. (El teléfono conectado emitirá un sonido si no es compatible con esta función.)
<b>SMS NOTIFY*</b>	<b>ON:</b> La unidad emite un sonido y aparece "SMS RECEIVED" para informarle que ha ingresado un mensaje de texto. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

\* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

### Selección de un contacto por el nombre


- Puede buscar rápidamente entre los contactos por el primer carácter (A a Z), número (0 a 9) o por el símbolo.
- Si la primera letra alfabética no existe, se efectuará la búsqueda de la segunda letra alfabética.

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [PHONE BOOK] y luego púlsela.
- 3 Gire rápidamente la rueda de volumen para ingresar en el modo de búsqueda alfabética.  
Aparece el primer menú (ABCDEFGHIJK). Para pasar al otro menú (LMNOPQRSTUW VXYZ1\*), pulse  / .
- 4 Gire la rueda de volumen o pulse  /  para seleccionar la primera letra que desea y, a continuación, pulse la rueda.
  - Para realizar la búsqueda numérica, seleccione "1".
  - Para realizar la búsqueda con los símbolos, seleccione "\*".
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.

Para volver a la jerarquía anterior, pulse .


### Almacenar un contacto en la memoria

Puede almacenar hasta 6 contactos.

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] o [NUMBER DIAL] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.  
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
- 4 Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).  
Aparece "STORED" cuando se almacena un contacto.


Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [NUMBER DIAL] en el paso 2 y almacene un número en blanco.

### Realizar una llamada desde la memoria



- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).
- 3 Pulse la rueda de volumen para llamar.  
Aparece el mensaje "NO MEMORY" si no existen contactos almacenados.

### Eliminar un contacto

No aplicable para teléfonos móviles compatibles con PBAP.

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY] o [PHONE BOOK] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto.  
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
- 4 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar en el modo de borrado.
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DELETE ONE] o [DELETE ALL] y luego púlsela.  
DELETE ONE: El nombre o número de teléfono seleccionado en el paso 3 se elimina.  
DELETE ALL: Todos los nombres o números de teléfono del menú seleccionado en el paso 2 se eliminan.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.

### Ajustes del modo Bluetooth

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [BT MODE] y luego púlsela.
  - 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
  - 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .
- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse .

Predefinido: **XX**

PHONE SELECT	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar.
AUDIO SELECT	Aparece "*" delante del nombre del dispositivo.
DEVICE DELETE	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, púlsela.</li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.</li> </ol>

## BLUETOOTH®

<b>DVC PRIORITY</b>	Selecciona el dispositivo a conectar como dispositivo prioritario. Aparece "X" delante del nombre del dispositivo definido como prioritario.
<b>TRANSFER PB*</b>	Una vez que aparezca "DL PB-X-X-X", transfiera manualmente a esta unidad la guía telefónica del teléfono móvil conectado. * Puede seleccionarse solamente cuando el teléfono conectado es compatible con OPP.
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos). <b>1</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar un número. <b>2</b> Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para mover la posición de ingreso. Repita los pasos <b>1</b> y <b>2</b> hasta terminar de ingresar el código PIN. <b>3</b> Pulse la rueda de volumen para confirmar.
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> La unidad se reconecta automáticamente cuando el dispositivo Bluetooth está dentro del alcance. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función puede o no funcionar, dependiendo de la versión de iOS del iPhone/iPod touch conectado. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>BT HF/AUDIO</b>	<b>FRONT:</b> El audio se emite a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho. ; <b>ALL:</b> El audio se emite a través de todos los altavoces.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluidos el emparejamiento almacenado, directorio telefónico, etc.). ; <b>NO:</b> Se cancela.

## Reproductor de audio Bluetooth

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

Para	Hacer esto
Reproducción	<b>1</b> Pulse <b>⏮ SRC</b> para seleccionar BT AUDIO. <b>2</b> Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.
Parar o reanudar la reproducción	Pulse <b>▶▶ II</b> .
Seleccione un grupo o carpeta	Pulse <b>^ / v</b> .
Omisión hacia atrás/hacia delante	Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Retroceder/ avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Repetir reproducción	Pulse <b>4</b> <b>↺</b> repetidas veces para realizar una selección. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF Pulse <b>3</b> <b>↻</b> repetidas veces para realizar una selección. FOLDER RANDOM, RANDOM OFF Pulse y mantenga pulsado <b>3</b> <b>↻</b> para seleccionar "ALL RANDOM".
Reproducción aleatoria	

## AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DISPLAY] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q / ↵**.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **Q / ↵**.

Predefinido: **XX**

<b>COLOR SELECT*</b>	<b>VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER:</b> Selecciona el color que desea para la iluminación del botón. Puede crear su propio color (cuando se selecciona [COLOR 01] — [COLOR 24] o [USER]). El color que haya creado se podrá seleccionar mediante la selección de [USER]. <b>1</b> Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar el ajuste detallado de color. <b>2</b> Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para seleccionar el color (R/G/B) que desea ajustar. <b>3</b> Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel (0 — 9) y luego pulse la rueda.
<b>DIMMER</b>	<b>ON:</b> La iluminación de la pantalla (y la de los botones*) se oscurece. ; <b>OFF:</b> Se ilumina según los ajustes de [BRIGHTNESS].
<b>BRIGHTNESS</b>	<b>LVL 0 — LVL 31:</b> Selecciona su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla (y la de los botones*).
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

\* Para **KMM-302BT**.

# AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.  
Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .

Predeterminado: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 a +15 (0)</b>	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (+6)</b>	
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (+5)</b>	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0)</b>	
<b>EQ PRO</b>		
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200:</b> Seleccione la frecuencia central.
	<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (+6):</b> Ajusta el nivel.
	<b>BASS Q FACTOR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00:</b> Ajusta el factor de calidad.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON:</b> Activa la ampliación de graves. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ</b>	<b>0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K:</b> Seleccione la frecuencia central.
	<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (+5):</b> Ajusta el nivel.
	<b>MID Q FACTOR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25:</b> Ajusta el factor de calidad.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ</b>	<b>10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K:</b> Seleccione la frecuencia central.
	<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 a +8 (0):</b> Ajusta el nivel.

<b>PRESET EQ</b>	<b>DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER:</b> Seleccione un ecualizador predeterminado adecuado para el género musical. (Seleccione [USER] para utilizar los ajustes de graves, medios y agudos personalizados.) <b>[DRIVE EQ]</b> es un ecualizador preajustado que reduce el ruido de la carretera.
<b>BASS BOOST</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> Seleccione su nivel de refuerzo de graves preferido. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LV1/ LV2:</b> Seleccione los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>SUBWOOFER SET</b>	<b>ON:</b> Activa la salida del subwoofer. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>LPF SUBWOOFER</b>	<b>THROUGH:</b> Todas las señales se envían al subwoofer. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE (180°)/ NORMAL (0°):</b> Seleccione la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de <b>[THROUGH]</b> para <b>[LPF SUBWOOFER]</b> .)
<b>FADER</b>	<b>R15 a F15 (0):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 a R15 (0):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
<b>VOLUME OFFSET</b> (Predeterminado: 0)	<b>-8 a +8 (para AUX) ; -8 a 0 (para otras fuentes):</b> Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
<b>SOUND RECNSTR</b> (Reconstrucción del sonido)	<b>ON:</b> Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

- **[SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE]** solo pueden seleccionarse si **[SWITCH PREOUT]** está ajustado en **[SUB-W]**. (➡ 4)
- **[SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE]** solo pueden seleccionarse si **[SUBWOOFER SET]** está ajustado en **[ON]**.

# MÁS INFORMACIÓN

## General

Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

## Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV/FLAC guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

## Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Acerca del iPod/iPhone

- Made for
- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod.

## Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.
- Si desea más información acerca de Bluetooth, visite el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El sonido no se escucha.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li><li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li></ul>
Aparece "PROTECT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
<ul style="list-style-type: none"><li>El sonido no se escucha.</li><li>La unidad no se enciende.</li><li>La información mostrada en la pantalla no es correcta.</li></ul>	Limpie los conectores. (→ 2)
<ul style="list-style-type: none"><li>El receptor no funciona en absoluto.</li><li>Recepción de radio deficiente.</li><li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li></ul>	Reinicialice la unidad. (→ 3) <ul style="list-style-type: none"><li>Conecte firmemente la antena.</li><li>Extraiga completamente la antena.</li></ul>
Aparece "NA FILE".	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el medio sean compatibles.
Aparece "READ ERROR".	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicialice el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
Aparece "NO DEVICE".	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
Aparece "COPY PRO".	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
Aparece "NA DEVICE".	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
Aparece "NO MUSIC".	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.

Síntoma	Solución	
Aparece "iPod ERROR".	Vuelva a conectar el iPod. / Reinicie el iPod.	
El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.	
El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.	
No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. Si <b>[RUSSIAN SET]</b> está ajustado a <b>[РУССКИЙ ВКЛ]</b> , también podrá visualizar caracteres del alfabeto cirílico en mayúsculas. (→ 4)	
Bluetooth®	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth.</li> <li>• Reinicie la unidad. (→ 3)</li> </ul>
	No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth.</li> <li>• Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (→ 8)</li> </ul>
	Aparece "DEVICE FULL".	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. (→ 11, <b>DEVICE DELETE</b> )
	Existe eco o ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste la posición del micrófono. (→ 8)</li> <li>• Verifique el ajuste <b>[ECHO CANCEL]</b>. (→ 9)</li> </ul>
	La calidad del sonido del teléfono es baja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.</li> <li>• Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El método de llamada de voz no funciona.</li> <li>• Aparece "N/A VOICE TAG".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el método de llamada de voz en un entorno con menos bullicio.</li> <li>• Reduzca la distancia al micrófono cuando pronuncia el nombre.</li> <li>• Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.</li> </ul>	

Síntoma	Solución	
Aparece "NOT SUPPORT".	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "NO ENTRY".</li> <li>• Aparece "NO PAIR".</li> </ul>	No hay ningún dispositivo registrado conectado/localizado a través de Bluetooth.	
Aparece "ERROR".	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.	
Aparece "NO INFO".	El dispositivo Bluetooth no puede obtener la información de contacto.	
Bluetooth®	El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>• Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente.</li> <li>• Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.</li> </ul>
	No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.)</li> <li>• Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "HF ERROR XX".</li> <li>• Aparece "BT ERROR".</li> </ul>	Reinicialice la unidad y vuelva a intentar la operación. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

## ▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

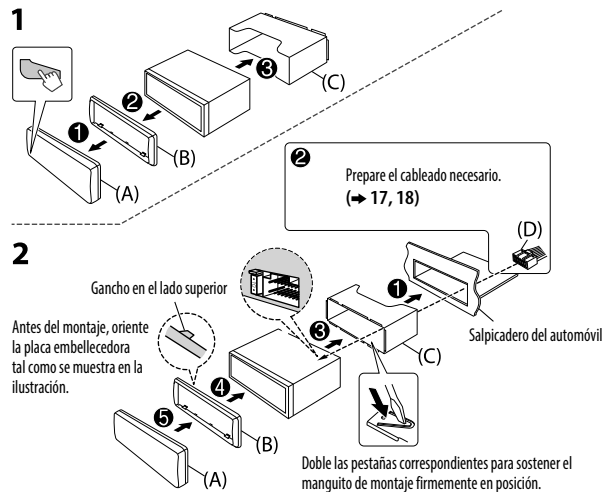
## ▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables  $\ominus$  de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

## Procedimiento básico

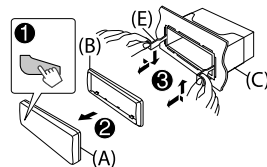
- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.**
- 2 Conecte los cables correctamente.**  
Consulte Conexión del cableado. (→ 17, 18)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.**  
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.**
- 5 Reinicialice la unidad. (→ 3)**

## Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



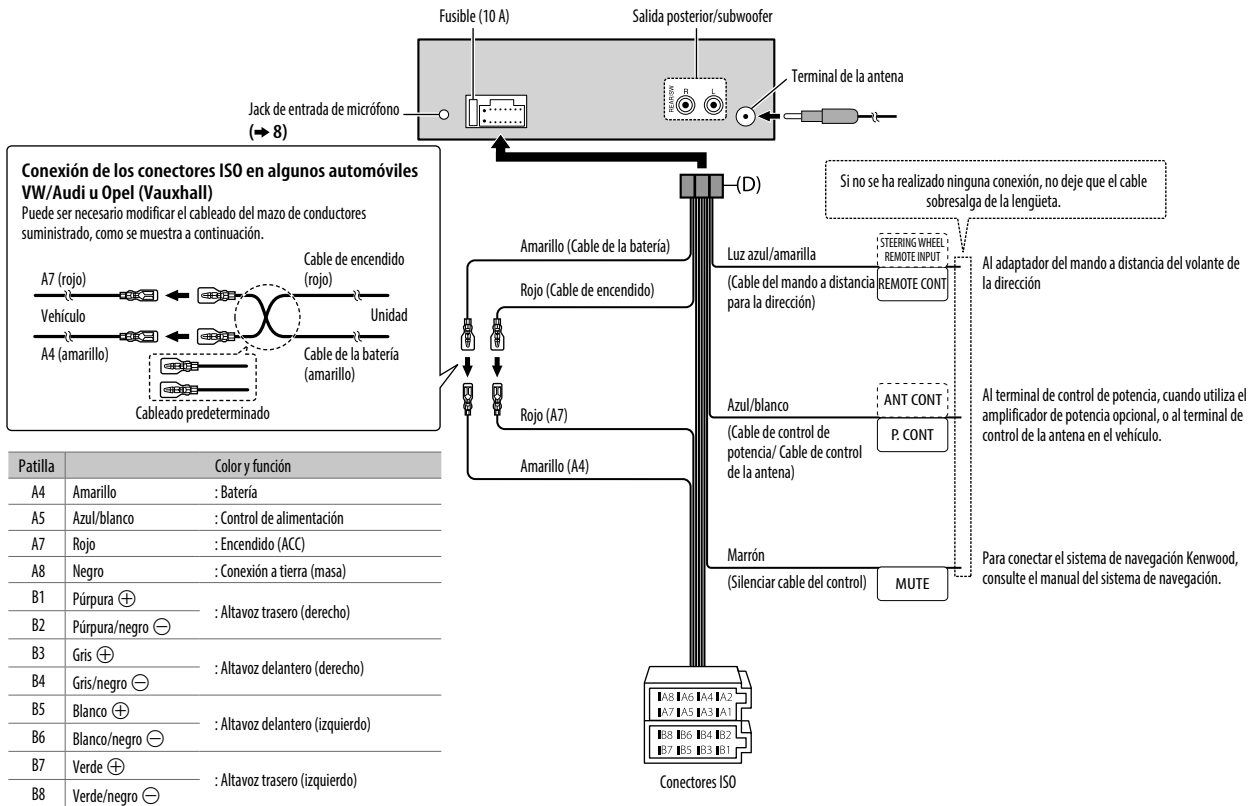
## Cómo desmontar la unidad

- 1 Desmonte la placa frontal.**
- 2 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.**
- 3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.**

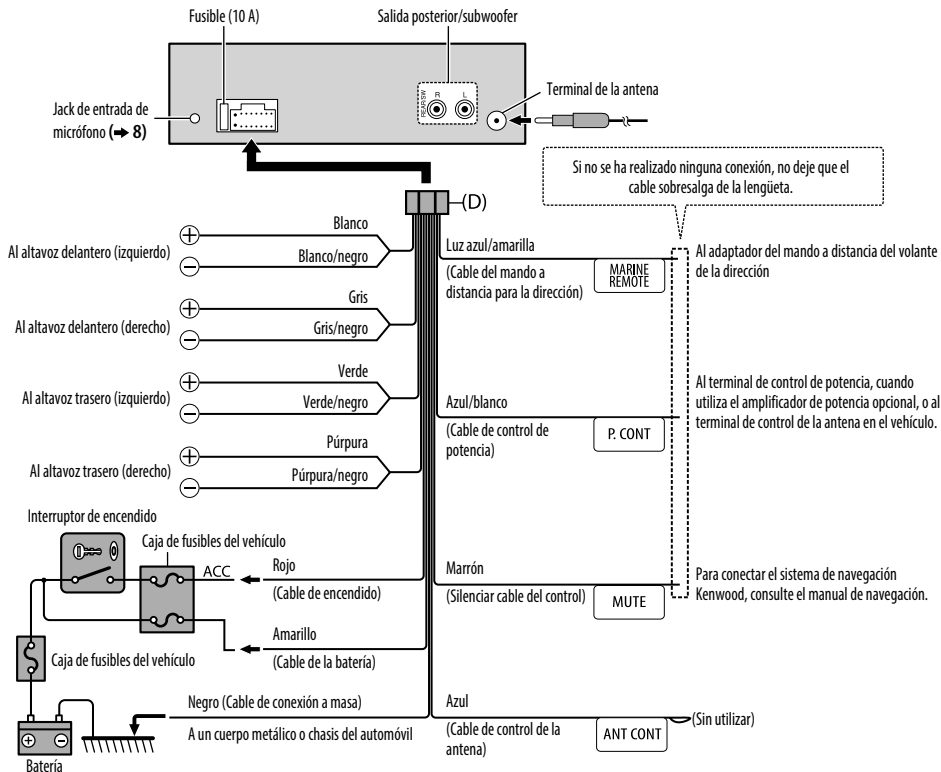




## Conexión del cableado (para **KMM-BT34** / **KMM-302BT**)



## Conexión del cableado (para **KMR-M308BTE**)



## Lista de piezas para la instalación

### (A) Placa frontal



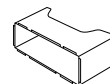
(×1)

### (B) Placa embellecedora



(×1)

### (C) Manguito de montaje



(×1)

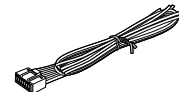
### (D) Mazo de conductores

(para **KMM-BT34/ KMM-302BT**)



(×1)

(para **KMR-M308BTE**)



(×1)

### (E) Herramienta de extracción



(×2)

# ESPECIFICACIONES

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)
	Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 $\mu$ V	
LW	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)	
	Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 $\mu$ V	

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Sistema de archivos	FAT 12/ 16/ 32
	Corriente de alimentación máxima	5 V CC $\leq$ 1 A
	Respuesta de frecuencia ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	88 dB
	Separación de canales	90 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	WAV decodificado	Formato de audio de formas de onda RIFF (PCM lineal solamente)
Decodificación FLAC	Archivos FLAC	

Bluetooth	Versión	Certificado para Bluetooth Ver.2.1+EDR	
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Potencia de salida	Clase de potencia 2 +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)	
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m	
Perfil	HFP (Perfil manos libres)/ SPP (Perfil del puerto en serie)/ PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica) OPP (Perfil de carga de objetos)/ A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)/ AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video) Ver. 1.3		
Audio	Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4	
	Potencia de salida (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W $\times$ 4	
	Impedancia del altavoz	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$	
	Acción tonal	Graves	200 Hz $\pm$ 8 dB
		Registro medio	2,5 kHz $\pm$ 8 dB
		Agudos	12,5 kHz $\pm$ 8 dB
Nivel de salida de preamplificador/carga	2 500 mV/10 k $\Omega$ (USB)		
Impedancia de salida de preamplificador	$\leq$ 600 $\Omega$		
Auxiliar	Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Voltaje de entrada máximo	1 200 mV	
	Impedancia de entrada	30 k $\Omega$	
General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)	
	Consumo de corriente máxima	10 A	
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C — +40°C	
	Tamaño de instalación (An $\times$ Al $\times$ F)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 107 mm	
	Peso	0,54 kg	